

F. Francisco de Quirós

Sancta Maria, succurre miseris

Motete a 4 voces

(sin fecha)

Fuente: Música Colonial Archive, manuscrito 9-119


Transcripción: José Ignacio Pérez Purroy (Febrero 2014)


Sancta Maria

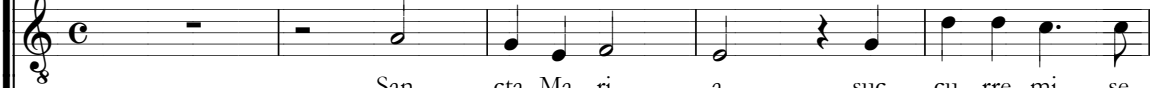
Edición: Musica Colonial Archive
Manuscrito nº 9-119


Fr. Francisco de Quiros

(Nota en la partitura: En Guatemala.
Religioso dominico, hermano de Mandela Quirós)

S.  San - cta Ma - ri - a suc - cu - rre mi - se - ris, suc - cu - rre

A.  San - cta Ma - ri - a suc - cu - rre mi - se - ris, suc -

T.  San - cta Ma - ri - a suc - cu - rre mi - se -

B.  San - cta Ma - ri - a suc - cu - rre

6

 mi - se - ris suc - cu - rre mi - se - ris, suc - cu - rre mi - se - ris

 cu - rre mi - se - ris suc - cu - rre suc - cu - rre mi - se - ris

 ris suc - cu - rre mi - se - ris, suc - cu - rre mi - se - ris

 mi - se - ris suc - cu - rre mi - se - ris suc - cu - rre mi - se - ris.

12

 iu - va pu - si - la - ni - mes, re - fo - ve fle - bi - les,

 iu - va pu - si - la - ni - mes re - fo - ve fle - bi - les re

 iu - va pu - si - la - ni - mes re - fo - ve fle - bi - les, re - fo - ve fle -

 iu - va pu - si - la - ni - mes re - fo - ve fle - bi - les, re - fo - ve

18

re - fo-ve fle - bi - les O - ra, o - ra pro po - pu-lo,
 - fo-ve re - fo-ve fle - bi- les. O - ra, o - ra pro po - pu-lo,
 bi - les, fle - bi - les. O - ra, o - ra pro po - pu-lo,
 fle - bi - les. O - ra, o - ra pro po - pu-lo,

24

in - ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro cle - ro
 in - ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro cle - ro
 in - ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro cle - ro
 in - ter - ve - ni pro cle - ro, in - ter - ve - ni pro cle - ro

29

in - ter - ce - de pro de - vo - to fe - mi - ne - o se - xu, sen -
 in - ter - ce - de pro de - vo - to fe - mi - ne - o se - xu, sen -
 in - ter - ce - de pro de - vo - to fe - mi - ne - o se - xu, sen -
 in - ter - ce - de pro de - vo - to fe - mi - ne - o se - xu, sen -

36

ti - ant om - nes tu - tum iu - va - men sen - ti - ant

ti - ant om - nes tu - um iu - va - men sen - ti - ant

ti - ant om - nes tu - um iu - va - men sen - ti - ant

ti - ant om - nes tu - um iu - va - men sen - ti - ant

42

om - nes tu - um iu - va - men, iu - va - men, qui - cum - que

om - nes tu - um iu - va - men,

om - nes tu - um iu - va - men,

om - nes tu - um iu - va - men [qui - cum - que]

47

ce - le - brat tu - am san - ctam tu - am san - ctam, tu - am

qui - cun - que ce - le - brat tu - am san - ctam tu - am san - ctam,

qui - cun - que ce - le - brat tu - am san - ctam tu - am san - ctam,

ce - le - brat tu - am san - ctam tu - am san - ctam tu - am

san - ctam fes - ti - vi - ta - - tem.

tu - am san - ctam fes - ti - vi - ta - - tem.

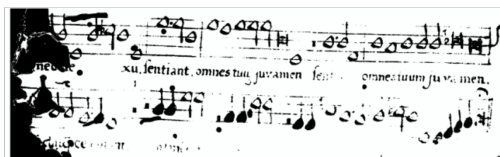
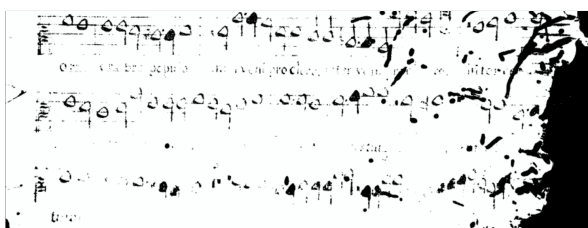
tu - am san - ctam fes - ti - vi - ta - - tem].

san - ctam fes - ti - vi - ta - - tem].

Notas a la transcripción

Respecto al **autor**, quedan pocas dudas, porque en la parte superior de la partitura y distribuido en las dos páginas de la misma, aparece el texto “**Motete a 4 voces por Fr. Francisco de Quiros, en Guatemala, religioso dominico, hermano de Mandela Quiros**”. Por tanto no hay que confundirlo con Manuel José de Quirós, del que podemos ver alguna obra también del Colonial Musical Archive transcrita y editada en CPDL.

Respecto a la **partitura**, hay que subrayar que se encuentra en *mal estado de conservación*, sobre todo en algunos pasajes, por lo que la transcripción o asignación de texto hay que tomarla con las debidas precauciones. Véanse por ejemplo las últimas líneas de las voces de Tenor y Bajo:



Señalaremos como pasajes más complicados:

Compás	Voz	Parte	Manuscrito	Comentarios
29-30	Soprano	Todas	Música ilegible	<i>Reconstruido</i>
30	Tenor	Todas	Música ilegible	<i>Reconstruido</i>
51-55	Tenor	Todas	Música ilegible	<i>Reconstruido</i>
30-55	Tenor	Todas	Texto ilegible	<i>Reconstruido</i>
46-55	Bajo	Todas	Texto ilegible	<i>Reconstruido</i>

Invitamos a los interesados a revisar y modificar, si procede, nuestra transcripción.